

ORLEN EESTI OÜ

PRIVAATSUSTINGIMUSED

Viimati uuendatud: 22. august 2023

Käesolevates ORLEN Eesti OÜ privaatsustingimustes („**Privaatsustingimused**“) kirjeldatakse, kuidas ORLEN Eesti kogub ja töötleb nende andmesubjektide isikuandmeid, kes sõlmivad lepingu ise või esindajana meie poolt pakutavate toodete ja/või teenuste ostmiseks, kasutavad veebisaiti www.orlen.ee ning kellega me mis tahes muul viisil suhtleme. Privaatsustingimustes kirjeldatakse muu hulgas, milliseid isikuandmeid me kogume, mis eesmärkidel me vastavaid andmeid töötleme ja kellel on isikuandmetele juurdepääs.

Privaatsustingimuste tähenduses on „**isikuandmed**“ mis tahes andmed tuvastatud või tuvastatava füüsilise isiku (st andmesubjekti) kohta. Andmesubjekti näol on tegu eelkõige kliendiga, kes on astumas või on astunud ORLEN Eesti OÜ'ga lepingulisse suhtesse, või kliendi esindajaga, juhul kui lepingu teine osapool on juriidiline isik.

Privaatsustingimused on koostatud ja isikuandmeid töödeldakse vastavalt isikuandmete kaitse üldmäärusele (EL) 2016/679 ja Eesti Vabariigi isikuandmete kaitse seadusele. Palume teil Privaatsustingimused hoolikalt läbi lugeda, sest need sisaldavad muu hulgas olulist teavet teie kui andmesubjekti õiguste kohta.

Vastutav töötaja

Teie isikuandmete vastutav töötaja kehtivate isikuandmete kaitse õigusaktide tähenduses on ORLEN Eesti OÜ, registrikood 10960209, aadress: Pärnu mnt 22, 10141 Tallinn, Eesti (või „**meie**“). Meiega saab ühendust võtta e-posti aadressil info@orlen.ee või telefonil +372 5770 3559.

1. MILLISEID ANDMEID ME KOGUME JA KUIDAS ME NEID KASUTAME?

1.1. Sõlmitava ja sõlmitud lepingulise suhtega seotud teave

Kui te esitate tellimuse meie pakutavate toodete ja/või teenuste ostmiseks, võime me töödelda andmesubjekti (sh juriidilise isiku esindaja või muu volitatud andmesubjekti) nime, isikukoodi, kodakondsust ja muid isikut tõendavatel dokumentidel märgitud andmeid, telefoninumbrit, aadressi ning e-posti aadressi. Juriidilisest isikutest klientide puhul võime töödelda ka andmeid andmesubjekti ametikoha, temaga seotud ettevõtte üldise teabe ja kontaktandmete ning volituse (esindusõiguse) olemasolu kohta.

Lepingulise suhte raames krediitlimiidi rakendamise korral võime me töödelda täiendavalt kliendi finantsandmeid nagu nt auditeeritud (või auditeerimata) aruanded kliendi finantsseisundi kohta, kasumi (või kahjumi) aruanded. Lepingust tulenevate kohustuste vastastikuseks täitmiseks võime me töödelda täiendavalt andmeid, nagu nt lepinguliste kohustuste täitmise aeg, koht ja viis (sh ostetud kaupade tarneks kasutatava sõiduki registreerimisnumber).

Lepingulise suhtega seotud teabe kogumise õiguslikuks aluseks on meie ja teie vahel lepingu sõlmimiseks vajalike meetmete võtmine ja/või sõlmitud lepingu täitmine. Juriidilisest isikutest klientide puhul on eelnimetatud eesmärkidel isikuandmete töötlemise õiguslikuks aluseks meie õigustatud huvi võimaldada lepingu sõlmimiseks vajalike meetmete võtmist ja/või kliendiga sõlmitud lepingu täitmist.

1.2. Tehingandmed seoses lepingulise suhtega

Kui te esitate lepingulise suhte loomise eesmärgil ORLEN Eesti OÜ'le tellimuse toodete ja/või teenuste ostmiseks, võime me töödelda andmeid teie maksete ja tehingute kohta ning tehinguga seotud muud teavet nagu makseviis, arvelduskonto number ja omanik, panga nimi ning muu asjakohane informatsioon. Tehingandmete kogumise õiguslikuks aluseks on meie

ning teie vahel lepingu täitmine, juriidilise isiku korral meie õigustatud huvi täita kliendiga sõlmitud lepingut.

Töötleme kogutud isikuandmeid täiendavalt ka selleks, et täita meile kehtivatest raamatupidamis- ja maksualastest õigusaktidest tulenevaid kohustusi. Sellisel juhul on isikuandmete töötlemise aluseks õigusaktide sätted, mis kohustavad meid vastavaid isikuandmeid töötleva.

1.3. Teave lepingupartneri usaldusvärsuse ja riskiprofiili kohta

Kui te esitate lepingulise suhte loomise eesmärgil ORLEN Eesti OÜ'le tellimuse, võime töödelda andmesubjektiga (ja/või tema poolt esindatava juriidilise isikuga) seotud teavet, mis on muu hulgas leiduv avalikes allikates. Eelnimetatud töötlemistoiming võib hõlmata nt rahvusvaheliste sanktsioonide nimekirjade kontrolli, kasumi- ja majandusaastaaruannete analüüsi, hindamaks potentsiaalse lepingupartneri maksejõulisuse potentsiaali ning riskiprofiili. Seotud andmete kogumise õiguslikuks aluseks on meie õigustatud huvi veenduda meie (potentsiaalse) lepingupartneri usaldusvärsuses.

1.4. Äri- ja lepinguliste partneritega seotud teave

Äri- ja lepinguliste suhete haldamine, sealhulgas seoses meie äripartnerite ja klientide andmebaaside haldamise ning lepingulise suhte sõlmimiseks vajalike läbirääkimistega võime töödelda teie isikuandmeid ja/või teie poolt esindatava ettevõtte kontaktandmeid, ning seotud suhtlust meie õigustatud huvi alusel eelnimetatud eesmärkidel.

1.5. Päringud ja muu suhtlus

Kui te saadate meile päringu või suhtlete meiega mis tahes muul viisil, töötleme me teie kontaktandmeid ja päringu või muu suhtluse sisu, et sellele vastata. Sõltuvalt suhtluse iseloomust ja meiega lepingu sõlminud isiku identiteedist on andmetöötluse õiguslikuks aluseks kas teiega sõlmitud lepingu täitmine või meie õigustatud huvi, sealhulgas tagamaks sujuv klienditeenindus.

1.6. Õiguslike nõuetega seotud andmed

Kui meil on selleks vajadus, võime töödelda isikuandmeid järgimaks meie õigustatud huvi esitada, menetleda või kaitsta õiguslike nõudeid, mis tõusetuvad meie ning teie (või teie poolt esindatava ettevõtte) vahel sõlmitud lepingust.

2. ISIKUANDMETE EDASTAMINE JA AVALDAMINE

Teeme kõik endast sõltuva, et hoida teie isikuandmed kaitstuna ja nõuame oma töötajatelt ning koostööpartneritelt ranget turvalisust ja konfidentsiaalsust. Teie isikuandmetele on ligipääs üksnes meie töötajatel ja koostööpartneritel, kellele on ligipääs vajalik oma ülesannete täitmiseks. Me võime edastada teie isikuandmeid kolmandatele isikutele järgmistel juhtudel ja viisidel:

- oma usaldusväärsete teenusepakkujatele, kes osutavad meile või teile teenuseid vastavalt meie juhistele, nt meie kliendisuhtluse haldamiseks kasutatavate IT süsteemide tarnijatele ja maksevahendusteenuste pakkujatele. Teie isikuandmete kasutamine on alati, sh kasutades kolmandatest isikutest teenusepakkujaid, meie kontrolli all ja me vastutame selle eest;
- kolmandatele isikutele, nt kui meil on vajadus tõhustada võlgade sissenõudmise menetlust või muude õiguslike nõuete menetlemiseks; palun võtke teadmiseks, et meil on õigus edastada võlgade sissenõudmisega tegelevatele ettevõtetele isikuandmed vastavalt kohalduvale õigusele alates hetkest, mil olete rikkunud meiega sõlmitud lepingus toodud kohustusi;
- ametivõimudele, kui see on seadusest tulenevalt kohustuslik või kui ametiasutus esitab meile õiguspärase teabenõude;

- seoses meie ühinemise, ülevõtmise või meie ettevõtte või selle osa müügiga; ja
- rahvusvahelistele ettevõtetele, mis kuuluvad samasse kontserni kui ORLEN Eesti OÜ (st Orlen S.A.).

Üldjuhul me ei edasta teie isikuandmeid Euroopa Majanduspiirkonnast väljapoole. Kui me seda teeme, rakendame asjakohaseid kaitsemeetmeid tagamaks, et selline edastamine oleks kooskõlas kehtiva õigusega ja turvaline. Seoses isikuandmete edastamisega riikidesse, mis ei paku andmekaitse piisavat taset, kasutab ORLEN Eesti OÜ isikuandmete edastamisel asjakohaseid kaitsemeetmeid, näiteks kasutades isikuandmete edastamise lepingutes Euroopa Komisjoni standardseid andmekaitseklausleid. Teil on võimalik kohaldatavate kaitsemeetmetega tutvuda, võttes meiega ühendust e-posti aadressil info@orlen.ee.

3. KUI KAUA ME TEIE ISIKUANDMEID SÄILITAME?

Me säilitame teie isikuandmeid vaid nii kaua, kui see on vajalik Privaatsustingimustes kirjeldatud eesmärkide saavutamiseks või kohalduvate õigusaktide kohaselt nõutud. Nt raamatupidamise algdokumente (ostu- ja müügilepingute koopiaid ja arveid) säilitame 7 aastat alates vastava majandusaasta lõpust, nagu nõuab kohalduv õigus. Lepinguga seotud isikuandmeid võime säilitada kuni 10 aastat alates lepingu lõppemisest tulenevalt maksimaalsest aegumistähtajast tahtliku rikkumise korral.

Kui teie isikuandmete säilitamine ei ole enam õigusaktide alusel nõutud ega nende säilitamise eesmärgi saavutamiseks vajalik, kustutame me teie isikuandmed jäädavalt või muudame need anonüümseks, kui te ei ole meile andnud vastupidiseid juhiseid ja me ei ole sõlminud kokkulepet andmete pikemaajaliseks säilitamiseks.

4. TEIE ÕIGUSED

Teil on õigus tutvuda enda isikuandmetega, mida me töötleme, taotledes nendele juurdepääsu. Õigusaktidega ettenähtud ulatuses on teil õigus andmetega tutvuda, neid parandada, ajakohastada, muuta või kustutada.

Kui isikuandmed teie nõudmisel kustutatakse, säilitame me neist koopiaid vaid juhul, kui see on vajalik meie ja kolmandate isikute õigustatud huvide kaitseks, ametivõimude korralduste täitmiseks, vaidluste lahendamiseks või teiega sõlmitud lepingute täitmise tagamiseks. Palume siiski arvestada, et teatud andmed on Privaatsustingimustes kirjeldatud eesmärkide saavutamiseks tingimata vajalikud või õigusaktide alusel nõutavad, millest tulenevalt te neid andmeid ei pruugi saada kustutada.

Kui isikuandmete töötlemine põhineb teie nõusolekul, on teil õigus isikuandmete töötlemiseks antud nõusolek igal ajal tagasi võtta. Nõusoleku tagasivõtmine ei mõjuta enne tagasivõtmist nõusoleku alusel toimunud isikuandmete töötlemise seaduslikkust.

Vastavalt isikuandmete kaitse õigusaktides sätestatud tingimustele on teil teatud juhtudel õigus nõuda isikuandmete töötlemise piiramist ja ka esitada vastuväiteid teatud isikuandmete töötlemisele.

Teil on isikuandmete kaitse õigusaktides sätestatud tingimustel õigus andmete ülekandmisele, st õigus saada enda isikuandmeid korrastatud kujul üldkasutatavas masinloetavas vormingus ja edastada neid oma äranägemisel teisele vastutavale töötlejale.

Kui isikuandmete töötlemise õiguslikuks aluseks on meie õigustatud huvi, on teil õigus õigusaktidega ettenähtud ulatuses taotleda juurdepääsu vastavale õigustatud huvi kaalutusotsusele.

Avaldused eespool nimetatud õiguste kasutamiseks palume saate e-posti aadressile info@orlen.ee. Kui te leiate, et me ei töötle teie isikuandmeid nõuetekohaselt, on teil õigus esitada kaebus oma riigi andmekaitseasutusele. Eestis on selleks Andmekaitse Inspeksioon, mille kontaktandmed leiate veebisaidilt www.aki.ee.

5. TURVALISUS

Kasutame asjakohaseid organisatsioonilisi, tehnilisi ja korralduslikke turvameetmeid (sealhulgas füüsilisi, elektroonilisi ja administratiivseid) isikuandmete kaitsmiseks kaotsimineku, hävimise, väärkasutamise ning loata juurdepääsu või avaldamise eest. Näiteks võimaldame me teie isikuandmetele juurdepääsu üksnes volitatud töötajatele ja töövõtjatele kes vajavad neid oma tööülesannete täitmiseks.

Palume arvestada, et kuigi me püüame isikuandmete turvalisust mõistlike meetmetega kaitsta, ei välista ükski süsteem täielikult kõiki võimalikke turvariske.

6. PRIVAATSUSTINGIMUSTE UUENDAMINE

Me võime aeg-ajalt Privaatsustingimusi uuendada. Kui me uuendame Privaatsustingimusi, teavitame teid sellest meie veebisaidi www.orden.ee vahendusel. Oluliste muudatuste korral teavitame teid ka e-posti teel, mille kaudu te olete meiega kontakteerunud ja/või mille te olete meile lepingulise suhte sõlmimise raames edastanud.

Viimati uuendati Privaatsustingimusi eespool märgitud „Viimati uuendatud“ kuupäeval.

PRIVACY TERMS OF ORLEN EESTI OÜ

Last updated: 22 August 2023

These privacy terms of ORLEN Eesti OÜ ("**Privacy Terms**") describe how ORLEN Eesti collects and processes the personal data of those data subjects who sign a contract themselves or as a representative to purchase products and/or services offered by us, use the website www.orlen.ee and with whom we have any we communicate in another way. The privacy terms describe, among other things, what personal data we collect, for what purposes we process the corresponding data and who has access to the personal data.

For the purposes of the Privacy Terms, "**personal data**" means any data about an identified or identifiable natural person (i.e. data subject). The data subject is primarily a customer who is about to enter or has entered into a contractual relationship with ORLEN Eesti OÜ, or a representative of the customer, if the other party to the contract is a legal entity.

Privacy Terms have been drawn up and the personal data is processed in accordance with the General Regulation on Personal Data Protection (EU) 2016/679 and the Personal Data Protection Act of the Republic of Estonia. We kindly ask you to read the Privacy Terms carefully, as it contains, among other things, important information about your rights as a data subject.

Data Controller

The data controller of your personal data within the meaning of the applicable personal data protection legislation is ORLEN Eesti OÜ, registration code 10960209, address: Pärnu mnt 22, 10141 Tallinn, Estonia (hereinafter "**we**"). You can contact us at the e-mail address info@orlen.ee or by phone +372 5770 3559.

1. WHAT DATA DO WE COLLECT AND HOW DO WE USE IT?

1.1. Information related to concluded and to be concluded contractual relationship

If you place an order for the purchase of products and/or services offered by us, we may process the name, personal identification number, nationality and other data indicated on identity documents, telephone number, address and e-mail address of the data subject (including the representative of a legal entity or other authorized data subject). In the case of customers who are legal entities, we can also process data about the data subject's position, general information and contact details of the company related to him and the existence of authorization (right of representation).

If a credit limit is applied within the contractual relationship, we may additionally process the customer's financial data, such as audited (or unaudited) reports on the customer's financial status, profit (or loss) reports. For the mutual fulfillment of the contract and obligations arising from the contract, we may additionally process data, such as the time, place and method of fulfilling the contractual obligations (including the registration number of the vehicle used for the delivery of the purchased goods).

The legal basis for the collection of information related to the contractual relationship is to take the necessary measures for the conclusion of a contract between you and us and/or the fulfillment of the concluded contract. In the case of customers who are legal entities, the legal basis for the processing of personal data for the aforementioned purposes is our legitimate interest in enabling to take necessary measures for the conclusion of a contract and/or the fulfillment of the contract concluded with the customer.

1.2. Transaction data in relation to the contractual relationship

If you submit an order to ORLEN Eesti OÜ to purchase products and/or services for the purpose of establishing a contractual relationship, we may process data about your payments and transactions and other information related to the transaction, such as payment method, current account number and owner, bank name and other relevant information. The legal basis for the collection of transaction data is the fulfillment of the contract between us and you, in the case of a legal entity, is our legitimate interest to perform the contract concluded with the customer.

In addition, we process the collected personal data in order to fulfill our obligations arising from the applicable accounting and tax legislation. In this case, the processing of personal data is based on the provisions of legislation that oblige us to process the corresponding personal data.

1.3. Information about the reliability and risk profile of the contractual party

If you submit an order to ORLEN Eesti OÜ for the purpose of establishing a contractual relationship, we may process information related to the data subject (and/or the legal entity represented by him), which is found, among other things, in public sources. The aforementioned processing operation may include, for example, checking international sanctions lists, analyzing profit and financial statements, in order to assess the potential of solvency and the risk profile of a potential contractual partner. The legal basis for the collection of related data is our legitimate interest in verifying the reliability of our (potential) contractual partner.

1.4. Information related to business and contractual partners

For the management of business and contractual relationships, including in connection with the management of databases of our business partners and customers, and during the negotiations necessary to enter into a contractual relationship, we may process your personal data and/or contact data of the company you represent, and related communications based on our legitimate interest for the aforementioned purposes.

1.5. Inquiries and other communications

If you send us an inquiry or communicate with us in any other way, we will process your contact details and the content of the inquiry or other communication in order to respond to it. Depending on the nature of the communication and the identity of the person who entered into a contract with us, the legal basis for data processing is either the fulfillment of the contract concluded with you or our legitimate interest, including ensuring smooth customer service.

1.6 Data related to legal requirements

If we have a need to do so, we may process personal data to comply with our legitimate interest to present, process or defend legal claims arising from a contract between us and you (or a company you represent).

2. TRANSMISSION AND DISCLOSURE OF PERSONAL DATA

We do everything in our power to keep your personal data protected and require strict security and confidentiality from our employees and cooperation partners. Only our employees and cooperation partners have access to your personal data, to whom access is

necessary for the performance of their tasks. We may transfer your personal data to third parties in the following cases and ways:

- to our trusted service providers who provide services to us or you in accordance with our instructions, e.g. suppliers of IT systems used to manage our customer communications and providers of payment brokerage services. The use of your personal data, including using third-party service providers, is always under our control and we are responsible for it;
- to third parties, e.g. if we need to improve debt collection procedures or to process other legal claims; please note that we have the right to transfer personal data to debt collection companies in accordance with applicable law from the moment you have breached the obligations set out in the contract with us;
- to the authorities, if it is mandatory by law or if the authority submits a legitimate information request to us;
- in connection with our merger, acquisition or sale of our business or part thereof; and
- to international companies that belong to the same group as ORLEN Eesti OÜ (i.e. Orlen S.A.).

In general, we do not transfer your personal data outside the European Economic Area. When we do so, we will implement appropriate safeguards to ensure that such transmission is compliant with applicable law and secure. In connection with the transfer of personal data to countries that do not offer an adequate level of data protection, ORLEN Eesti OÜ uses appropriate protective measures when transferring personal data, for example using the European Commission's standard data protection clauses in personal data transfer agreements. You can familiarize yourself with the applicable protection measures by contacting us at info@orlen.ee

3. HOW LONG DO WE KEEP YOUR PERSONAL DATA?

We retain your personal data only as long as it is necessary to achieve the purposes described in the Privacy Terms or as required by applicable law. For example, we keep the original accounting documents (copies of purchase and sales contracts and invoices) for 7 years from the end of the relevant financial year, as required by applicable law. We may retain personal data related to the contract for up to 10 years from the end of the contract due to the maximum limitation period in the event of a willful violation.

If the storage of your personal data is no longer required by law or necessary to achieve the purpose of its storage, we will permanently delete your personal data or make them anonymous, unless you have given us instructions to the contrary and we have not entered into an agreement for longer-term data storage.

4. YOUR RIGHTS

You have the right to review your personal data that we process by requesting access to it. To the extent provided by legal acts, you have the right to familiarize yourself with the data, or correct, update, change or delete the data.

If personal data is deleted at your request, we will only keep copies of it if it is necessary to protect our and third parties' legitimate interests, to comply with the orders of the authorities, to resolve disputes or to ensure the fulfillment of contracts concluded with you. However, please note that certain data is absolutely necessary in order to achieve the goals described in the Privacy Terms or is required by law, as a result of which you may not be able to delete this data.

If the processing of personal data is based on your consent, you have the right to withdraw the consent given to the processing of personal data at any time. Withdrawal of consent does not affect the lawfulness of personal data processing that took place on the basis of consent prior to withdrawal.

In accordance with the conditions stipulated in the personal data protection legislation, in certain cases you have the right to request the restriction of the processing of personal data and also to object to the processing of certain personal data.

You have the right to data transfer under the conditions set out in the legislation on personal data protection, i.e. the right to receive your personal data in an organized form in a commonly used machine-readable format and to transmit them at your discretion to another data controller.

If the legal basis for the processing of personal data is our legitimate interest, you have the right to request access to the relevant legitimate interest discretionary decision to the extent specified by legislation.

Applications for exercising the above-mentioned rights should be sent to the e-mail address info@orlen.ee. If you find, that we are not processing your personal data properly, you have the right to file a complaint with your country's data protection authority. In Estonia, this is the Data Protection Inspectorate, whose contact details can be found on the website www.aki.ee.

5. SECURITY

We use appropriate organizational, technical and organizational security measures (including physical, electronic and administrative) to protect personal information from loss, destruction, misuse and unauthorized access or disclosure. For example, we provide access to your personal information only to authorized employees and contractors who need it to perform their duties.

Please note that although we try to protect the security of personal data with reasonable measures, no system can completely eliminate all possible security risks.

6. UPDATE OF PRIVACY TERMS

We may update the Privacy Terms from time to time. If we update the Privacy Terms, we will notify you via our website www.orlen.ee. In the event of significant changes, we will also notify you via the e-mail through which you have contacted us and/or which you have provided to us as part of entering into a contractual relationship.

The Privacy Terms were last updated on the "Last Updated" date indicated on above.